

0046 8V SW

株券等の大量保有の状況の開示に関する内閣府令
第三号様式

121-007



【表紙】

【提出書類】

【根拠条文】

【提出先】

【氏名又は名称】

【住所又は本店所在地】

【報告義務発生日】

【提出日】

【提出者及び共同保有者の
総数(名)】

【提出形態】

変更報告書 No. 1

法第 27 条の 26 第 4 項に基づく報告書

関東財務局長

弁護士 森下 国彦

東京都港区六本木一丁目 6-1 泉ガーデンタワー

アンダーソン・毛利 法律事務所

平成 16 年 9 月 30 日

平成 16 年 10 月 15 日

4 名

連名

第 1 【発行会社に関する事項】

1 【発行会社】

発行会社の名称	日本ハム株式会社
会社コード	2282
上場・店頭の別	上場
上場証券取引所	東京、大阪
本店所在地	〒541-0054 大阪市中央区南本町3-6-14

第2【提出者に関する事項】

1【提出者（大量保有者）／1】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	モルガン信託銀行株式会社
住所又は本店所在地	〒107-6151 東京都港区赤坂5丁目2番20号 赤坂パークビルディング
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和60年10月16日
代表者氏名	三木 桂一
代表者役職	代表取締役社長
事業内容	信託銀行

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	〒106-6036 東京都港区六本木一丁目6-1 泉ガーデンタワー アンダーソン・毛利 法律事務所 弁護士 森下 国彦
電話番号	03(6888)-1000

(2)【保有目的】

信託銀行業を営む上で、国内の株式に投資している。

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	27条の23第3項本文	27条の23第3項第1号	27条の23第3項第2号
株券(株)			6,921,000
新株引受権証券(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	N	O 6,921,000
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 6,921,000		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成16年9月30日現在)	S 228,445,000
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)	3.03
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	3.67

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

第2【提出者に関する事項】

2【提出者（大量保有者）／2】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	ジェー・ビー・モルガン・インベストメント・マネージメント・インク
住所又は本店所在地	(本店) アメリカ合衆国 10036 ニューヨーク州 ニューヨーク フィフス・アベニュー 522 (東京支店) 〒107-6151 東京都港区赤坂 5丁目 2番 20号 赤坂パークビルディング
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和 59 年 2 月 7 日
代表者氏名	川久保 福生
代表者役職	日本における代表者
事業内容	投資顧問業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	〒106-6036 東京都港区六本木一丁目 6-1 泉ガーデンタワー アンダーソン・毛利 法律事務所 弁護士 森下 国彦
電話番号	03(6888)-1000

(2)【保有目的】

投資顧問業を営む上で、顧客勘定にて国内の株式に投資している。

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	27条の23第3項本文	27条の23第3項第1号	27条の23第3項第2号
株券(株)			3,710,000
新株引受権証書(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	N	O 3,710,000
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 3,710,000		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成16年9月30日現在)	S 228,445,000
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)	1.62
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	1.72

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

第2【提出者に関する事項】

3【提出者（大量保有者）／3】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	ジェー・ビー・モルガン・ホワイトフライヤーズ・インク
住所又は本店所在地	(本社)アメリカ合衆国デラウェア州 19713 ニューアーク、スタントン・クリスティーナ・ロード 500 (英国支店) 英国、ロンドン EC4Y 0JP、ビクトリア・エンバנקメント 60
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	平成4年11月1日
代表者氏名	M.M モーゼス
代表者役職	ダイレクター
事業内容	マーケットにおける各種取引（例：金利スワップ、株式デリバティブ取引）および J.P. モルガン・グループ内の自己取引の当事者（いわゆるブッキングオフィス）となること。

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	〒106-6036 東京都港区六本木一丁目 6-1 泉ガーデンタワー アンダーソン・毛利 法律事務所 弁護士 森下 国彦
電話番号	03(6888)-1000

(2)【保有目的】

主として J.P. モルガン・グループ会社による投資に際していわゆるブッキングオフィス（裏付けとなるグループ会社間における自己勘定取引に基づき自己の名義で有価証券を保有すること）として本件株式を保有している。

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	27条の23第3項本文	27条の23第3項第1号	27条の23第3項第2号
株券(株)	279,000		
新株引受権証書(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M 279,000	N	O
信用取引により譲渡したことにより 控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 279,000		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成16年9月30日現在)	S 228,445,000
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)	0.12
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	0.02

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

第2【提出者に関する事項】

4【提出者（大量保有者）／4】

(1)【提出者の概要】

①【提出者（大量保有者）】

個人・法人の別	法人（株式会社）
氏名又は名称	ジェー・ビー・モルガン・セキュリティーズ・リミテッド
住所又は本店所在地	英国、ロンドン、EC2Y 5AJ、ロンドン・ウォール 125
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	平成4年4月30日
代表者氏名	ジェームス・T・ブラウン
代表者役職	マネジング・ダイレクター
事業内容	証券業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先 及び担当者名	〒106-6036 東京都港区六本木一丁目6-1 泉ガーデンタワー アンダーソン・毛利 法律事務所 弁護士 森下 国彦
電話番号	03(6888)-1000

(2)【保有目的】

証券業務を営む上で、本件株式に投資している。

(3) 【上記提出者の保有株券等の内訳】

① 【保有株券等の数】

	27条の23第3項本文	27条の23第3項第1号	27条の23第3項第2号
株券(株)	75,000		
新株引受権証券(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M 75,000	N	O
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 75,000		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		

② 【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成16年9月30日現在)	S 228,445,000
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)	0.03
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	-

(4) 【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

第4【提出者及び共同保有者に関する総括表】

1【提出者及び共同保有者】

- (1) モルガン信託銀行株式会社
- (2) ジェー・ピー・モルガン・インベストメント・マネージメント・インク
- (3) ジェー・ピー・モルガン・ホワイトフライヤーズ・インク
- (4) ジェー・ピー・モルガン・セキュリティーズ・リミテッド

2【上記提出者及び共同保有者の保有株券等の内訳】

(1)【保有株券等の数】

	27条の23第3項本文	27条の23第3項第1号	27条の23第3項第2号
株券(株)	354,000		10,631,000
新株引受権証書(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C	—	I
対象有価証券 カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M 354,000	N	O 10,631,000
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q 10,985,000		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		

(2)【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (平成16年9月30日現在)	S 228,445,000
上記提出者の 株券等保有割合(%) (Q/(R+S)×100)	4.81
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	5.41

委任状

東京都港区赤坂5丁目2番20号赤坂パークビルディングに本店を有するモルガン信託銀行株式会社（以下「当社」という。）は、東京都港区六本木1丁目6番1号 泉ガーデンタワーに事務所を有するアンダーソン・毛利法律事務所の弁護士長濱 毅と同森下 国彦を代理人と定め、当社のために下記の行為を行う権限を委任する。

1. 当社による日本の証券取引所に上場している株式の保有に関し、証券取引法第二章の三に基づき株式大量保有報告書およびその他の報告書（以下「報告書」という。）を作成、捺印し、関東財務局長に提出すること。
2. 報告書の写しを発行会社および関連証券取引所に送付すること。
3. 副代理人を選任すること。

上記の証として、当社は、2004年10月14日、権限ある役員をして本委任状に押印せしめた。

モルガン信託銀行株式会社

代表取締役社長
三木 桂一



委任状

アメリカ合衆国 10036 ニューヨーク州ニューヨーク、フィフス・アベニュー522に本店を有し、日本国東京都港区赤坂5丁目2番20号赤坂パークビルディングに東京支店を有するジェー・ピー・モルガン・インベストメント・マネージメント・インク（以下「当社」という。）は、東京都港区六本木1丁目6番1号 泉ガーデンタワーに事務所を有するアンダーソン・毛利法律事務所の弁護士長濱 毅と同森下 国彦を代理人と定め、当社のために下記の行為を行う権限を委任する。

1. 当社による日本の証券取引所に上場している株式の保有に関し、証券取引法第二章の三に基づき株式大量保有報告書およびその他の報告書（以下「報告書」という。）を作成、捺印し、関東財務局長に提出すること。
2. 報告書の写しを発行会社および関連証券取引所に送付すること。
3. 副代理人を選任すること。

上記の証として、当社は、2004年10月14日、権限ある役員をして本委任状に押印せしめた。

ジェー・ピー・モルガン・インベストメント・
マネージメント・インク

日本における代表者
川久保 福生



POWER OF ATTORNEY

THIS POWER OF ATTORNEY is granted by way of Deed on this 12th day of November 2003, whereby **J.P. Morgan Whitefriars Inc.**, a corporation organised and existing under the laws of the State of Delaware, U.S.A. with principal office at 270 Park Avenue, New York 10017, U.S.A. acting through its London Branch, at 60 Victoria Embankment, London EC4Y 0JP (the "Company"), hereby appoints **Tsuyoshi Nagahama** and **Kunihiko Morishita**, Attorneys-at-Law, of Anderson Mori, with offices as Izumi Garden Tower 6-1, Roppongi 1-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan, jointly and severally to be, execute and perform all or any of the following acts, deeds, matters and things, namely:

1. To prepare, execute and file the Report on Large Shareholding and any amendments, supplements or changes thereto (hereinafter referred to as the "Report") relating to the Company's shareholding in companies listed on any of the stock exchanges in Japan (hereinafter referred to as the "Issuing Companies") with the Director of Kanto Local Finance Bureau pursuant to Chapter 2-3 of the Securities and Exchange Law of Japan.
2. To send and submit copies of the Report to Issuing Companies and the relevant stock exchanges.

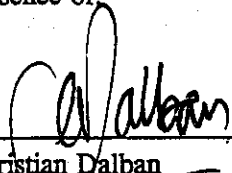
The attorney is not authorised to sub-delegate or substitute to any other person any of the powers or authority granted to him under this Power of Attorney.

THIS POWER OF ATTORNEY shall, unless expressly revoked or terminated in writing by the Company, continue in full force and effect for a period of 12 months from the date hereof or, if earlier, until such time as the Attorney ceases to be an employee of Anderson Mori.

THIS POWER OF ATTORNEY shall be governed by, and construed in accordance with, the laws of England.


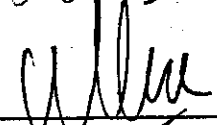
IN WITNESS WHEREOF this Power of Attorney is executed as a Deed and delivered on the date written at the start of this Deed.

The corporate seal of
J.P. Morgan Whitefriars Inc.
was affixed in the
presence of:

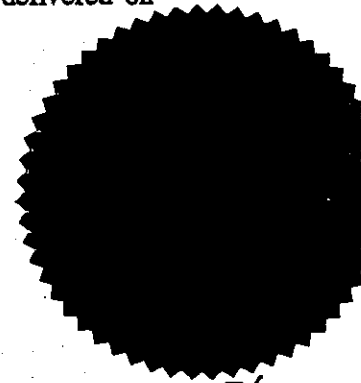


Christian Dalban
Director

Certified a True Copy

Yeng Maxwell
Assistant Secretary



36

(訳文)

委任状

アメリカ合衆国デラウェア州法に基づき設立され、主たる営業所をアメリカ合衆国 10017 ニューヨーク、パーク・アベニュー270 に有し、英国での主たる営業所を、ロンドン EC4Y 0JP、ビクトリア・エンバンクメント 60 に有するジェー・ピー・モルガン・ホワイトフライヤーズ・インクは、2003年11月12日付けで、東京都港区六本木1丁目6番1号 泉ガーデンタワーに事務所を有するアンダーソン・毛利法律事務所の弁護士長濱 毅と同森下 国彦を代理人と定め、当社のために下記の行為を行う権限を委任する。

1. 当社による日本の証券取引所に上場している株式の保有に関し、証券取引法第二章の三に基づき株式大量保有報告書およびその他の報告書（以下「報告書」という。）を作成、捺印し、関東財務局長に提出すること。
2. 報告書の写しを発行会社および関連証券取引所に送付すること。

代理人は、本委任状に基づき付与された権限をいかなる者にも再委任してはならない。

本委任状の効力は、当社が書面にて明示的に破棄しない限り、本日より12ヶ月間または代理人がそれ以前にアンダーソン・毛利法律事務所を退職するまでのいずれか早い期日までとする。

本委任状は、英国法に準拠するものとする。

上記の証として、当社は、権限ある役員をして冒頭記載の日付をもって本委任状に押印せしめた。

ジェー・ピー・モルガン・
ホワイトフライヤーズ・インクの
代表印は下記の者の面前で押印された。

[社印]

本委任状の真正な写しであることを証明する。

(署名)

クリスチャン・ダルバン
ダイレクター

(署名)

イエン・マックスウエル
アシスタント・セクレタリー

POWER OF ATTORNEY

THIS POWER OF ATTORNEY is granted by way of Deed on this 14th day of October 2003, whereby **J.P. Morgan Securities Ltd.**, a company incorporated under the laws of England and Wales under registration number 2711006 whose registered office is situated at 125 London Wall, London EC2Y 5AJ (the "Company"), hereby nominates, constitutes and appoints Tsuyoshi Nagahama and Kunihiro Morishita, Attorneys-at-Law, of Anderson Mori with offices at Izumi Garden Tower 6-1, Roppongi 1-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan, to be the true and lawful attorney-in-fact for and in the name and on behalf of the Company to do, execute and perform all or any of the following acts, deeds, matters and things, namely:

1. To prepare, execute and file the Report on Large Shareholding and any amendments, supplements or changes thereto (hereinafter referred to as the "Report") relating to the Company's shareholding in companies listed on any of the stock exchanges in Japan (hereinafter referred to as the "Issuing Companies") with the Director of Kanto Local Finance Bureau pursuant to Chapter 2-3 of the Securities and Exchange Law of Japan.
2. To send and submit copies of the Report to the Issuing Companies and the relevant stock exchanges.

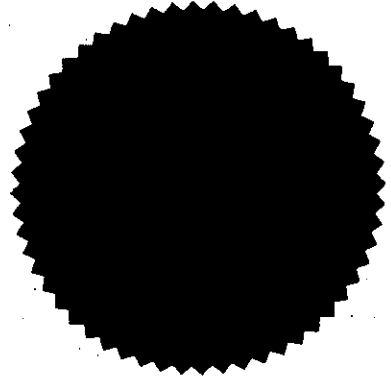
THIS POWER OF ATTORNEY shall, unless expressly revoked or terminated in writing by the Company, continue in full force and effect for a period of 12 months from the date hereof or, if earlier, until such time as the Attorney ceases to be an employee Anderson Mori.

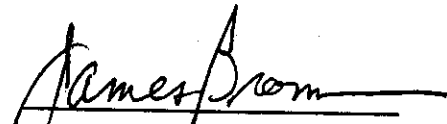
The attorney is not authorised to sub-delegate or substitute to any other persons any of the powers or authority granted to him under this Power of Attorney.


THIS POWER OF ATTORNEY shall be governed by, and construed in accordance with, the laws of England.

IN WITNESS WHEREOF this Power of Attorney is executed as a Deed and delivered on the date written at the start of this Deed.


The common seal of)
J.P. Morgan Securities Ltd.)
was affixed in the)
presence of:)




James T. Brown
Managing Director


For and on behalf of
J.P. Morgan Secretaries (UK) Limited
Joint Secretary

CERTIFIED TO BE A TRUE
COPY OF THE ORIGINAL.


SECRETARY
J.P. MORGAN SECURITIES LTD.

(訳文)

委任状

英国法に基づき設立され、英国における登記番号が 2711006 であり、主たる営業所を、英国、ロンドン、EC2Y 5AJ、ロンドン・ウォール 125 に有するジェー・ピー・モルガン・セキュリティーズ・リミテッドは、2003 年 10 月 14 日付けで、東京都港区六本木 1 丁目 6 番 1 号 泉ガーデンタワーに事務所を有するアンダーソン・毛利法律事務所の弁護士長濱毅と同森下 国彦を代理人と定め、当社のために下記の行為を行う権限を委任する。

1. 当社による日本の証券取引所に上場している株式の保有に関し、証券取引法第二章の三に基づき株式大量保有報告書およびその他の報告書（以下「報告書」という。）を作成、捺印し、関東財務局長に提出すること。

2. 報告書の写しを発行会社および関連証券取引所に送付すること。

本委任状は、当社が書面にて明示的に破棄しない限り、または上記代理人がアンダーソン・毛利法律事務所の従業員でなくなる限り、その有効期限は、上記日付から 12 ヶ月とする。

上記代理人は、本委任状に基づき付与された権限を副代理人に再委任することはできない。

本委任状は、英国法に準拠するものとする。

上記の証として、当社は、上記日付をもって本委任状に押印せしめた。

ジェー・ピー・モルガン・
セキュリティーズ・リミテッド

(署名)

ジェームス・T・ブラウン
マネジング・ダイレクター

(署名)

マリー・F・ヴァンス

ジェー・ピー・モルガン・セクレタリーズ・

ユークー・リミテッド

ジョイント・セクレタリー

本委任状の真正な写しであることを証明する。

マリー・F・ヴァンス

セクレタリー

ジェー・ピー・モルガン・

セキュリティーズ・リミテッド